



# 送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

\* E N 2 2 8 0 7 7 0 0 5 J P \*

## JAPAN

職権により開くことがあります  
May be opened officially

## JAPAN POST

お問い合わせ番号  
(item number) EN 228 077 005 JP

From (Sender) Name & Address Gangnam Ajumma (Vibex Seiyaku) Gangnam Ajumma (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo	受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 12 13	受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute)	郵便料金 Postage 合計金額 Postage Paid 円 (yen)
	Postal Code 135-0064 JAPAN	総重量 Total gross weight g	To (Addressee) Name & Address Choi Byung-geun Choi Byung-geun 201-101, 51, Heukseok 1-gil, Wansan-gu, Jeonju-si, Jeollabuk-do (Seoseohak-dong, Songwon Apt.) Postal Code 55114

TEL +82-70-8028-0952 FAX Country KOREA

内容品の詳細な記載 Detailed description of contents	HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value
Health food			3		USD14.19
No commercial value for customs purpose only.					

TEL 010-3670-0032  
FAX 010-3670-0032

内容品種別 Contents type  
 贈物 Gift  
 販売品 Sale of goods  
 返品品 Returned goods  
 商品見本 Commercial sample  
 その他 Others  
 書類 Documents

日本円換算合計 (円) Total Value 1419 Yen

<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の疑いがある場合は開封される場合があります。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.	<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物	この郵便物は Number of this pieces 番目 Total number of pieces	<b>ご注意!</b> この用紙は送り状です。専用パウチに入れてください。	社員確認用 <input type="checkbox"/> ・航空危険物の説明・確認 ・輸出申告対象(20万円超)か確認
ご署名 Signature of the sender		(To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note.		

山折り後、専用パウチに入れてください

### 【印刷について】

- ・A4白色用紙に片面印刷してください。印刷が鮮明であれば白黒印刷でも構いません。

### 【ラベルの取扱いについて】

- ・印刷されたすべての書類について署名欄に自筆で署名してください。
- ・切り離しが必要なものについては、はさみ等で切り離してから送り状と併せて差出してください。
- ・郵便物の種類や宛先によって、印刷される書類の枚数は変わります。
- ・ラベルを封入する専用パウチは、郵便局の窓口にあります。

### 【送り状の有効期間について】

- ・印刷した送り状は、発送予定日（送り状の受付年月日に印刷された日付）およびその前後7日間であれば、ご利用頂けます。



# INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2022 / 12 / 13

作成地 (Place) : Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

<p><b>ご依頼主 (Sender):</b>                  Gangnam Ajumma (Vibex Seiyaku)                  Gangnam Ajumma (Vibex Seiyaku)                  Time 24 Building                  2-4-32 Aomi                  Koto-ku                  Tokyo                  135-0064, JAPAN</p> <p>TEL +82-70-8028-0952      FAX</p>	<p><b>郵便物番号 (Mail Item No.):</b> EN228077005JP</p> <p><b>送達手段 (Shipped Per) :</b> EMS</p> <p><b>支払い条件 (Terms of Payment):</b></p> <p><b>備考 (Remarks):</b>  <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value)  <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value)  <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift)   <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample)   <input type="checkbox"/> その他 (Other)                  Invoice No.</p>
<p><b>お届け先 (Addressee):</b>                  Choi Byung-geun                  Choi Byung-geun                  201-101, 51, Heukseok                  1-gil, Wansan-gu, Jeonju-si, Jeollabuk-do                  (Seoseohak-dong,                  Songwon Apt.)                  55114, KOREA</p> <p>TEL 010-3670-0032      FAX 010-3670-0032</p>	

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			3	USD 4.73	USD 14.19
<b>総合計 (Total)</b>			<b>3</b>		<b>USD 14.19</b>

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

---



\* E N 2 2 8 0 7 7 0 0 5 J P \*

**ご依頼主控え (Sender's Copy ①)**

**JAPAN** 職権により開くことがあります  
May be opened officially **POST JAPAN POST**

お問い合わせ番号  
(item number) EN 228 077 005 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 12 13	損害要償額		郵便料金	諸料金	
Gangnam Ajumma (Vibex Seiyaku) Gangnam Ajumma (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo			総重量 Total gross weight		合計金額 Postage Paid		
Postal Code 135-0064 JAPAN		To (Addressee) Name & Address					
TEL +82-70-8028-0952 FAX		Choi Byung-geun Choi Byung-geun 201-101, 51, Heukseok 1-gil, Wansan-gu, Jeonju-si, Jeollabuk-do (Seoseohak-dong, Songwon Apt.)				Postal Code 55114	
Country KOREA		内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	
Health food						正味重量 Net weight	
						内容品の価格 Value	
						USD14.19	
		内容品種別 Contents type		TEL 010-3670-0032 FAX 010-3670-0032			
		<input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods		<input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 書類 Documents			
		No commercial value for customs purpose only.		日本円換算合計 (円) Total Value 1419 Yen			
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces			
ご依頼主控えへの署名は不要です				番目 / 個中 Total number of pieces			

✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

**EMS 受取書 (Sender's Copy ②)**

正に受領いたしました。

EMS 受取書 (Sender's Copy)

【社員の方へ】  
日付印を押印し、お客さまへお渡しください。

日付印 Date Stamp

Country KOREA

135-0064

TEL +82-70-8028-0952 FAX

JAPAN

Gangnam Ajumma (Vibex Seiyaku)  
Gangnam Ajumma (Vibex Seiyaku)  
Time 24 Building  
2-4-32 Aomi  
Koto-ku  
Tokyo

135-0064

TEL +82-70-8028-0952 FAX

JAPAN

Gangnam Ajumma (Vibex Seiyaku)  
Gangnam Ajumma (Vibex Seiyaku)  
Time 24 Building  
2-4-32 Aomi  
Koto-ku  
Tokyo

お問い合わせ番号 (item number) : EN 228 077 005 JP

\* E N 2 2 8 0 7 7 0 0 5 J P \*

**EMS 受付局控 (Post office's copy)**

10年保存

受付局控

Choi Byung-geun  
Choi Byung-geun  
201-101, 51, Heukseok  
1-gil, Wansan-gu, Jeonju-si, Jeollabuk-do (Seoseohak-dong,  
Songwon Apt.)

Postal Code 55114

Country KOREA

TEL 010-3670-0032 FAX 010-3670-0032

TEL 010-3670-0032 FAX 010-3670-0032

郵便料金 (円) 諸料金 (円)

損害要償額 (円)

価格 USD14.19

正味重量

個数 3

原産国

HSコード

内容品詳細 Health food

商品見本

販売品

返送品

贈物

その他

書類

日本円換算合計 (円) 1419

No commercial value for customs purpose only.

日付印 Date Stamp

1419

QR Code

\* E N 2 2 8 0 7 7 0 0 5 J P \*

内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。同意します。